

TABLE DES MATIÈRES

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD	16
------------------------------------	----

COMMENT Y ALLER ?

• PAR LA ROUTE	17	• EN AVION	22
• EN TRAIN	17		

LORRAINE UTILE

• ABC DE LA LORRAINE	24	• PERSONNES HANDICAPÉES	30
• AVANT LE DÉPART	24	• SITES INTERNET	31
• BUDGET	29	• VILLES ET VILLAGES FLEURIS	31
• LIVRES DE ROUTE	29		

HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• ARCHITECTURE	32	• LANGUES RÉGIONALES	50
• ARTS DU FEU	34	• LIGNE MAGINOT	52
• BOISSONS	36	• LES MALGRÉ-NOUS	52
• CLIMAT	37	• MÉDIAS	53
• ÉCONOMIE	38	• MERVEILLES DE GUEULE	54
• ENVIRONNEMENT	39	• MINEURS ET SIDÉRURGISTES	56
• FÊTES, FESTIVALS ET PARCS DE LOISIRS	39	• PERSONNAGES	57
• FORÊT LORRAINE	41	• RELIGION	63
• GÉOGRAPHIE	42	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO	64
• HISTOIRE	42	• THERMALISME ET LOISIRS	65
• IMMIGRATION	49		

LA MOSELLE

• ABC DE LA MOSELLE	68	• ADRESSES UTILES	68
---------------------------	----	-------------------------	----

METZ ET SA RÉGION

- **METZ** 69
 - Scy-Chazelles • Gravelotte • Gorze • Jouy-aux-Arches • Sillegny
 - Laquenexy • Pange
- **AMNÉVILLE-LES-THERMES** 100
 - Le parc d'attractions Waligator à Maizières-lès-Metz

Le pays des trois frontières

- **THONVILLE** 104
 - L'ouvrage du Hackenberg à Veckring • Le moulin de Buding

VERS FORBACH

Le pays de Nied

- Bouzonville • Oberdorff • Freistroff : le château Saint-Sixte • Gommelange : la Vieille maison lorraine
- Boulay : l'église-grange Saint-Étienne
- **CREUTZWALD** 124
 - Faulquemont

Le pays de Rosselle

- **SAINT-AVOLD** 127
 - Hombourg-Haut
- **FORBACH** 129
 - Musée historique et militaire à Freyming-Merlebach • Petit circuit de tourisme minier • Petite-Rosselle
- **SARREGUEMINES** 135
 - L'église Saint-Marcel à Zetting
- **LE PARC ARCHÉOLOGIQUE EUROPÉEN DE BLIESBRUCK-REINHEIM** 141

Le pays de Bitche

- **BITCHE** 143
 - Le fort de Simserhof à Siersthal
 - Le fort Casso à Rohrbach-lès-Bitche • Sturzelbronn

La vallée de la Fensch

- **HAYANGE** 113
 - L'Écomusée des mines de fer de Neufchef • L'Écomusée des mines de fer d'Aumetz • Le Parc du haut-fourneau U4
- **RODEMACK** 117
 - Cattenom
- **SIERCK-LES-BAINS** 119
 - Le château de Malbrouk à Manderen

- **SCHORBACH** 149
 - Le moulin d'Eschviller à Volmunster
- **BAERENTHAL** 150
- **MEISENTHAL** 152
 - Le musée du Sabotier à Soucht
- **SAINT-LOUIS-LÈS-BITCHE** 154

Le pays de Sarrebourg

- **SARREBOURG** 156
- **PHALSBourg** 162
 - Le château de Lutzelbourg
- **LE PLAN INCLINÉ DE SAINT-LOUIS-ARZVILLER** 165
- **DABO** 167
- **WALSCHIED** 168
- **ABRESCHVILLER** 169
- **SAINT-QUIRIN** 170
- **FÉNÉTRANGE** 171

Le pays des étangs

- L'étang de Mittersheim • L'étang du Stock • L'étang de Gondrexange • L'étang de Lindre

Le pays Saulnois

- **MARSAL** 178
- **VIC-SUR-SEILLE** 180
- **DELME** 181

LA MEURTHE-ET-MOSELLE

- **ABC DE LA MEURTHE-ET-MOSELLE** 183
- **ADRESSES UTILES** 183
- **NANCY** 184
 - Le musée de l'Histoire du fer à Jarville-la-Malgrange • Le parc de Montaigu à Laneuveville-devant-Nancy • La chartreuse de Bosserville • Le château de Fléville à

Fléville-devant-Nancy • *L'Est Républicain* à Houdemont • Le jardin botanique du Montet à Villers-lès-Nancy • La mine-musée du Val-de-Fer à Neuves-Maisons • Le parc de loisirs de la forêt de Haye • Le musée automobile de Lorraine à Velaine-en-Haye • La Douëra à Malzéville

LE LUNÉVILLOIS

- **SAINT-NICOLAS-DE-PORT** 214
 - L'église Saint-Gorgon à Varangéville • Le haras national à Rosières-aux-Salines
- **LUNÉVILLE** 217
- **LA VALLÉE DE LA VÉZOUZE** 221
- **BACCARAT** 222
 - Le lac de Pierre-Percée • Pierre-Percée • La roche des Corbeaux • La réserve d'oiseaux • Le barrage de Vieux-Pré • La maison de la Faïence à Badonviller

- **DE BACCARAT AU SAINTOIS** 226
 - Les sources d'Hercule et l'église Saint-Rémy à Deneuvre • Fontenoy-la-Joûte • Le vélorail du Val-de-Mortagne à Magnières • Le château de Qui-qu'en-Grogne à Moyen • Le parc du château à Gerbéviller • La maison de la Mirabelle à Rozelieures • Le prieuré de Froville • Le musée des Oubliés à Bayon

LE SAINTOIS

- **HAROUÉ** 229
 - Vézelize
- **LA COLLINE DE SION-VAUDÉMONT** 230

• Le château du maréchal Lyautey à Thorey-Lyautey • Le Musée agricole et rural à Vroncourt

LE TOULOIS ET LE VAL DE LORRAINE

- **TOUL** 232
 - Le fort de Vилley-le-Sec
- **LES CÔTES DE TOUL** 237
 - Blénod-lès-Toul • L'Espace Verre à Vannes-le-Châtel • La maison lorraine de la Polyculture à Lucey • La chapelle Notre-Dame à Écrouves
- **LIVERDUN** 239
- **PONT-À-MOUSSON** 240

- Dieulouard : église Saint-Sébastien et musée des Amis du Vieux Pays • La vallée de l'Esch • Le château de Mousson
- **LA VALLÉE DU RUPT-DE-MAD** .. 244
 - Le château de Jaulny • Le cimetière militaire américain et le musée du Costume militaire à Thiaucourt-Regniéville

LE TRIANGLE DU FEU

- BRIEY 245
 - Ville-sur-Yron
- LONGWY 248
 - L'église romane de Mont-Saint-Martin • Centre Jean-Monet (maison de la Formation) à Longlaville
 - Le camp de concentration de Thil
- L'église Sainte-Barbe à Crusnes
- Le Musée archéologique à Cutry
- LONGUYON 252
 - Le fort de Fermont • Le château de Cons-la-Grandville • Le Musée campagnard à Fillières

LA MEUSE

- ABC DE LA MEUSE 256
- ADRESSE UTILE 256
- SPÉCIALITÉS MEUSIENNES 256
- LE LABEL « MEUSE ET MERVEILLES » 256

LE BARROIS

- BAR-LE-DUC 258
 - La Voie sacrée • L'atelier Pier'Art à Savonnières • Le canal de la Marne au Rhin • L'église Saint-Louvent à Rembercourt • La Groseilleraie à Loisey • Les Terrines du Barrois à Vavincourt
- LES CHAMPS DE BATAILLE 280

Les villages détruits

- Fleury-devant-Douaumont
- Douaumont • Vaux-devant-Damloup • Louvemont • Bezonvaux
- Ornes • Beaumont-en-Verdunois
- Haumont-près-Samogneau

Les vallées de l'Ornain et de la Saulx

- Le château de Gilles de Trèves et ses jardins à Ville-sur-Saulx • Le parc du château Jeand'heurs à Lisle-en-Rigault • Le château de la Varenne à Haironville • Bazincourt-sur-Saulx
- LIGNY-EN-BARROIS 269
 - L'abbaye de Jovilliers à Stainville
- VERDUN 270

Le nord-ouest du Verdunois

- Le Mort-Homme • La côte 304
- Les villages détruits de la rive gauche de la Meuse : Cumières, Béthincourt, Forges, Malancourt

Le sud du Verdunois

- La mairie de Souilly • Le site de Benoite-Vaux

L'ARGONNE

- CLERMONT-EN-ARGONNE 294
- CIRCUIT EN ARGONNE MEUSIENNE 296
 - Les Islettes • Le Claon • Lachalade • La route de la Haute-Chevauchée • Le cimetière de la Forestière • Le Kaisertunnel • Le bois de la Gruerie
- ENTRE CLERMONT-EN-ARGONNE ET VERDUN 298
 - Le musée de la Faïence à Rarécourt • La microbrasserie de la

Ferme de la Vallée à Rarécourt
 • Brocourt-en-Argonne • La tombe
 de Raymond Poincaré à Nubécourt

- **BEAULIEU-EN-ARGONNE** 298
- **LA BUTTE DE VAUQUOIS** 299
- **VARENNES-EN-ARGONNE** 301

Le nord de l'Argonne

• Le musée privé Romagne 14-18
 et le cimetière militaire américain

LE NORD MEUSIEN

- **STENAY** 307
 - La brasserie de Charmois à Mouzay
 - Le château de Louppy-sur-Loison
 - L'église de Mont-devant-Sassey
- **MONTMÉDY** 310
 - La basilique d'Avioth
- **MARVILLE** 313
- **ENTRE MARVILLE ET VERDUN** 315
 - Damvillers • L'écomusée Les

Meuse-Argonne à Romagne-sous-Montfaucon • Le mémorial américain de la butte de Montfaucon

- **LA VALLÉE DE LA MEUSE AU NORD DE VERDUN** 304
 - L'église de Dun-sur-Meuse • Le centre Ipoustéguy à Doulon
 - La maison natale d'Ipoustéguy à Dun
 - La maison du Miel et des Abeilles du Val Dunois à Aincreville

Vieux Métiers à Azannes-et-Soumazannes

- **ÉTAIN** 316
 - Senon • Les bases arrière allemandes du canton de Spincourt, Marguerre et Duzey
- **LA WOËVRE** 318
 - Les Épargnes • Le monument-mémorial d'Alain-Fournier • Le fort de Troyon

LES CÔTES DE MEUSE

• La maison des Arts et Traditions rurales à Hannonville-sous-les-Côtes • Visite des domaines viticoles et des caves

- **HATTONCHÂTEL** 322
- **LE LAC DE MADINE** 323
- **SAINT-MIHEL** 324
 - Le saillant de Saint-Mihiel, sec-

teur sud • Bois d'Ailly et la tranchée de la Soif • Bois Brûlé • Marbotte et son église • Le fort de Liouville • Le musée Raymond-Poincaré à Sampigny • Le château de Thillombois • Le Vent des Forêts – Sentier artistique en nature à Fresnes-au-Mont

LE SUD MEUSIEN

- **COMMERCY** 331
 - Euville
- **VAUCOULEURS** 334

- Le château de Gombervaux
- **GONDRECOURT-LE-CHÂTEAU** .. 336
 - L'église Saint-Florentin à Bonnet

LES VOSGES

- **ABC DES VOSGES** 338
- **ADRESSES UTILES** 338
- **RANDONNÉES** 339
- **SITES INTERNET** 342

8 TABLE DES MATIÈRES

- **LE SKI** 342
- **ÉPINAL** 343
 - Le cimetière et le mémorial amé-

ricain de Dinozé • Le fort d'Uxegney • Rambervillers • Le musée de la Terre

LES VOSGES MOYENNES

- **RAON-L'ÉTAPE** 351
- **LE LAC DE LA PLAINE** 353
- **SENONES** 354
 - Les jardins de Callunes à Ban-

de-Sapt • Le lac de la Maix • Le col du Donon • L'église abbatiale de Saint-Hydulphe à Moyenmoutier • Étival-Clairefontaine

LES HAUTES-VOSGES

- **SAINT-DIÉ-DES-VOSGES** 358
 - La ferme-musée Lé Moho dé Soyotte à Sainte-Marguerite • Le camp celtique de la Bure • Frais-pertuis-City
- **GÉRARDMER** 365
 - Les lacs de Longemer et Retour-nemer • La route des Crêtes • Les cascades de Tendon
- **LA BRESSE** 387
 - Le lac des Corbeaux • La tour-bière de Machaix • Le lac de Blanchemer • Le lac de Lispach • Le

musée des Mille et Une Racines à Cornimont • Le musée du Bois à Saulxures-sur-Moselotte

- **VENTRON** 394
 - L'Ermitage-du-Frère-Joseph
- **BUSSANG** 397
- **SAINT-AURICE-SUR-MOSELLE** 400
 - Les Hautes Mynes au Thillot
- **LE BALLON D'ALSACE** 402
- **REMIREMONT** 404
 - Le parc Alsace-Lorraine minia-ture à Saint-Amé

LES VOSGES MÉRIDIONALES

- **PLOMBIÈRES-LES-BAINS** 407
- **LE VAL-D'AJOL** 411

LA VÔGE

- **BAINS-LES-BAINS** 413
 - Fontenoy-le-Château • Xertigny
- **DARNEY** 417
 - Le musée du Verre, du Bois et du Fer à Hennezel • La source de la Saône à Vioménil • L'église Saint-Pierre à Relanges • Droiteval
- **LA SAÔNE LORRAINE** 419
 - Monthureux-sur-Saône • Les Thons • Isches • Saint-Julien • Aureil-Maison • Lamarche • Morizécourt • Martigny-les-Bains
- **CHÂTILLON-SUR-SAÔNE** 422

LA PLAINE VOSGIENNE

- **CONTREXÉVILLE** 424
- **VITTEL** 427
- **NEUFCHÂTEAU** 431
 - Le fort de Bourlémont à Mont-lès-Neufchâteau • Le château
- d'Autigny-la-Tour • Le prieuré de Châtenois
- **LES RUINES ROMAINES DE GRAND** 434
- **DOMRÉMY-LA-PUCELLE** 436

• La basilique du Bois-Chenu		Madon	
• MIRECOURT	439	• CHARMES	443
• L'écomusée vosgien de la Brasserie à Ville-sur-Ilлон • Pous- say • L'église de Vomécourt-sur-		• Chamagne • Portieux • Xaronval • Châtel-sur-Moselle	
• INDEX GÉNÉRAL		451	
• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?		460	

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les réclamer **à l'arrivée** et, au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.